

ごみ。資源の分け方・出し方

集積所は皆さんで協力して使いましょう。

収集曜日は地域によって異なります。別紙「ごみと資源の収集曜日一覧」をご覧ください。 ◆ごみは午前7時30分までに、資源は午前8時までに決められた場所に出してください。 (前日には出さないでください。)

垃圾分类方法丢弃方法

收集日各地域不同,请参看附页"垃圾和资源收集日一览表"。

◆垃圾在上午7点30分之前放在规定的回收地点。 资源垃圾在上午8点之前放在规定的回收地点。(不要在前一天拿出)

쓰레기 분리 및 버리는 방법

스기나미구로부터의 안내말씀============================보전판

집적소는 다같이 서로 협조하면서 이용합시다.

◆쓰레기는 오전7시30분까지 지정된 곳에 내놓아 주십시오.

자원은 오전8시까지 내놓아 주십시오.(전날에는 내놓지 마십시오.)

◆집적소의 규칙을 지키십시오.

Procedures for sorting and disposing of garbage

Notification from Suginami ward ----- Archival copy

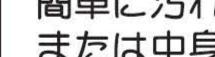
Let's work together to use garbage collection site correctly.

The collection day is determined by area. Please check the attached "Schedule for collecting waste and recyclable" ◆ Please take the garbage out to the designated place by 7:30 A.M. and recyclable

resources by 8:00 A.M. (But not on the previous day.) Let's follow the rules of the stations.

Please sort your garbage and take it out on the designated day, otherwise it will not be collected.



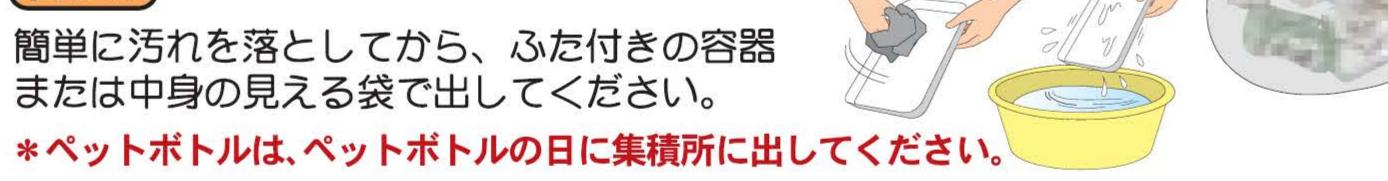


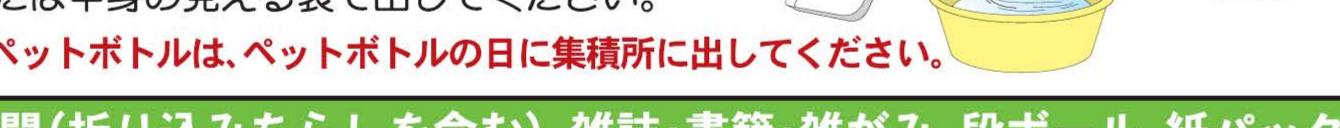
出し方

または中身の見える袋で出してください。

雑誌・書籍・雑がみ

種類別にひもでしばるか紙袋に入れて出してください。





紙パック

看得清内容物的袋子中拿出。

简单清洁后放入有盖子的容器里或能

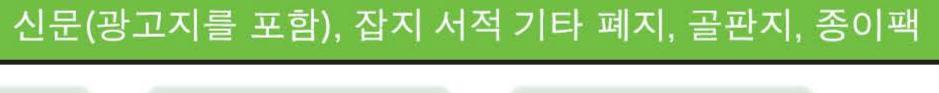


간단히 오염을 제거한 후 뚜껑이 부착된 용기

또는 속이 보이는 봉투에 넣고 내놓으십시오.

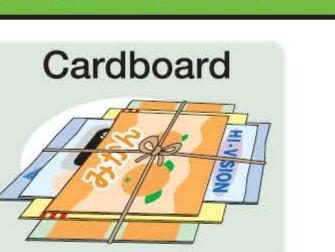








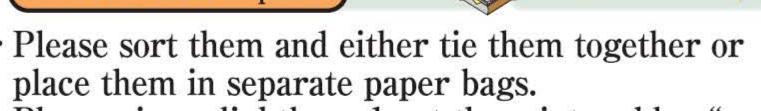
Instruction on disposal





Magazines, books, miscellaneous paper

in a clear bag or container with a lid.







店舗にある回収ボックスもご利用ください。

・雨の日も同じように出してください。



キャップとラベルをはがして、中を軽くすすぎ、つぶしてペットボトル

・外したキャップとラベルは「プラスチック製容器包装」へ出してください。

【問い合わせ先】● 粗大ごみ受付センター………電話 03(5296)5300(午前8時~午後7時)

【联系地址】● **大型垃圾受理中心** ………电话 03(5296)5300(上午 8 点~下午 7 点)

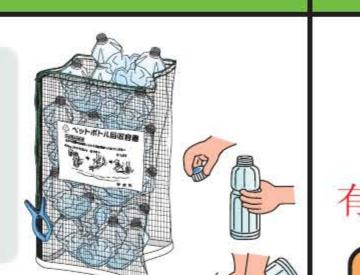
・ペットボトルの中に異物(たばこの吸殻や針などの危険物)を入れないでください。

回収容器または中身の見える袋に入れて出してください。











• 按不同种类分别用绳子捆好或装入纸袋内拿出。

•下雨天也同样拿出。









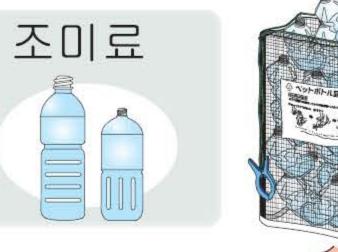
내놓는 방법



•제거한 마개와 라벨은 「플라스틱 용기와 포장」으로서 버리십시오.

•페트병 속에 이물(담배 꽁초나 바늘 등 위험물)을 넣지 마십시오.

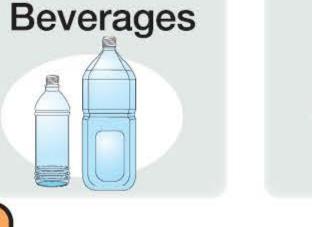








Instruction on disposa



· You can also use a collection box at shops and supermarkets.





• 取下盖子和标签, 稍微清洗并压扁后放入塑料瓶回收容器或放入

能看得清内容物的袋子中拿出。 •取下的瓶盖和标签请作为"塑料容器包装"拿出。

• 也请利用商店设置的回收箱。

• 塑料瓶中请勿放入异物(烟蒂、针等危险物)。

● 杉並清掃事務所…電話 03(3392)7281

- 杉并清扫事务所…电话 03(3392)7281
- 【 문의처 】● **대형쓰레기 접수센터 ………전화 03(5296)5300** (접수는 오전8시 오후7시)● 스기나미구 청소사무소…전화 03(3392)7281
- 杉并清扫事务所方南支所···电话03(3323)4571

•가게에 설치된 회수박스도 이용하십시오.

● 杉並清掃事務所方南支所 … 電話03(3323)4571

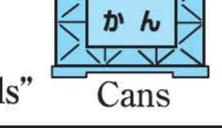
내용물이 보이는 봉투에 넣고 내놓으십시오.

- 스기나미 청소사무소 호난 지소···전화 03 (3323) 4571
- 区役所垃圾减量对策课···电话 03 (3312) 2111【总机】 ● 구청 쓰레기 감량대책과 … 전 화 03 (3312) 2111 【대 표】

Suginami Waste Collection Office...Tel: 03(3392)7281
■ Suginami Waste Collection Office, Honan Branch...Tel: 03(3392)7281
■ Suginami Waste Collection Office, Honan Branch...Tel: 03(3392)7281
■ Suginami Waste Collection Office, Honan Branch...Tel: 03(3392)7281







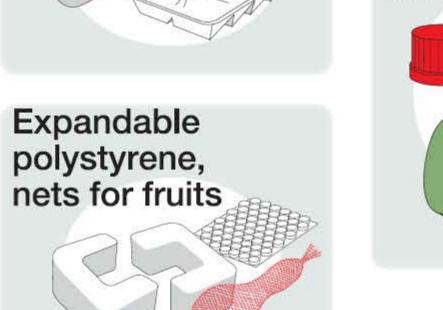


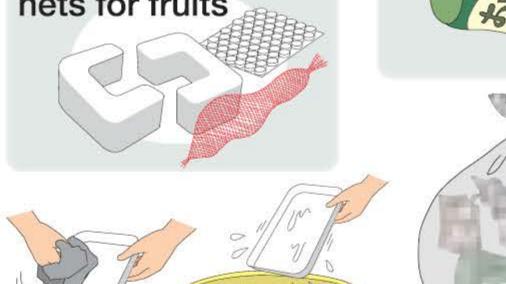






















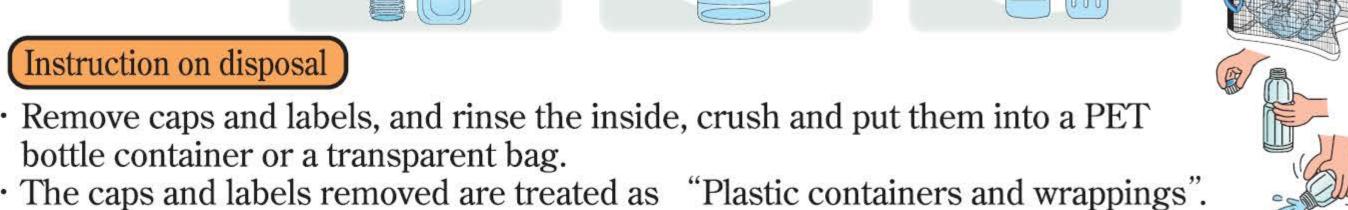














[For inquiries:] Large-sized Waste Receiving Center...Tel: 03(5296)5300 (8:00 A.M. to 7:00 P.M.)

bottle container or a transparent bag.

such as needles) in PET bottles.

● 区役所ごみ減量対策課 …電話 03(3312)2111【代表】